

# Les frontières des langues

Quelles sont donc les frontières des langues ? Le problème se pose depuis Babel, et la novlangue de 1984 a pointé le danger. Qu'en est-il de ces frontières à l'ère de la globalisation ?

La langue n'est pas pur *logos* ; elle est habitée par le *mythos*, tout comme le conscient est habité par l'inconscient ; les frontières sont plus de l'ordre du second que du premier ; mais ne nous trompons pas avec les frontières : qu'elles ne soient pas n'importe comment et n'importe où ! Nature et lieu, géopolitique et topologie. Comment alors penser ces frontières des langues ?

En effet, chaque langue constitue un monde : certes un monde linguistique, mais aussi un monde matériel et spirituel, sensible et intelligible, conceptuel et symbolique ; car une langue est plus que l'instrument d'un peuple ou d'une culture, voire d'un art ; elle est ce qui permet de se représenter le monde, de se représenter la culture et l'art, de se représenter un peuple, de se représenter soi-même ; mieux, de s'interroger sur le monde et sur soi, quand la langue opère une réflexivité par la pensée et par la poésie.

Quels usages peut-on alors en faire ? Faut-il les détruire ou bien les travailler ? Qu'en est-il pour chaque homme et l'humanité, la pensée et l'interrogation, l'altérité et l'extériorité, la paix et la guerre ?

Ce livre interroge les enjeux du problème – philosophie & art, traduction & interprétation, global & local – et les créations qui le nourrissent – mot & littérature, image & art.

**François Soulagés** est Professeur des universités, Université Paris 8 (Labo AIAC, Arts des images & Art Contemporain) & INHA (Institut National d'Histoire de l'Art), Président-fondateur de RETINA.International (Recherches Esthétiques & Théorétiques sur les Images Nouvelles & Anciennes) et Directeur du groupe de recherche Frontières.



Photographie de couverture : *Les écailles d'homme*,  
François Soulagés, 24 août 2017.

ISBN : 978-2-343-13258-7  
18,50 €



Sous la direction de  
François Soulagés

Les frontières des langues



Collection *Eidos*  
Série *RETINA*

Sous la direction de  
François Soulagés

# Les frontières des langues



Préface de Danielle Tartakowsky

L'Harmattan